KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä helmikuuta 1997,

eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sekä eläinlääkärintodistuksista tarhatun riistan lihan ja kaninlihan tuonnissa kolmansista maista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(97/219/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjanlihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/494/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/121/EY ([2]), ja erityisesti sen 11 ja 12 artiklan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY, ja taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/90/EY ([4]), ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

mainitun direktiivin liitteessä I olevassa 11 luvussa määrätään eräistä tarhatun riistan lihan ja kaninlihan tuonnin vaatimuksista terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista kaninlihan ja tarhatun riistan lihan tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 91/495/ETY ([5]) merkityksessä,

karvapeitteisen riistan ja riistalintujen lihaa saadaan tuoda ainoastaan, jos se on lähtöisin sellaisista kolmansista maista, jotka on mainittu niiden maiden luettelossa, joista voidaan tuoda vastaavien lajien tuoretta lihaa neuvoston direktiivin 72/462/ETY ([6]) ja vastaavasti direktiivin 91/494/ETY mukaisesti,

komission päätöksessä 94/278/EY ([7]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 96/344/EY ([8]), vahvistetaan luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot saavat tuoda kaninlihaa,

tarhatun riistan lihan tuonti on eri lajien lihan tuontia; lisäksi on tarpeen ottaa huomioon se seikka, että liha voi olla luullista tai luuttomaksi leikattua,

tarhattujen riistalintujen lihan osalta tuonnin on täytettävä direktiivissä 91/495/ETY säädetyt vaatimukset,

komission päätöksessä 94/984/EY ([9]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 96/456/EY ([10]), määrätään eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista kanojen, kalkkunoiden, helmikanojen, sorsien ja ankkojen sekä hanhien osalta; tätä päätöstä sovelletaan viiriäisiin, kyyhkysiin, fasaaneihin, peltopyihin ja muihin riistalintuihin, lukuun ottamatta astumalintuja (ratitae),

on tarpeen vahvistaa eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset ihmisravinnoksi tarkoitetun tarhatun riistan lihan ja kaninlihan tuonnissa yhteisöön,

lisäksi voidaan tunnistaa edellytykset, jotka tarjoavat vastaavat takuut,

kolmas maa voi tehdä tunnistamista koskevan ehdotuksen komission harkittavaksi,

ottaen huomioon uuden todistusjärjestelmän laatiminen olisi annettava aikaa sen täytäntöönpanemiselle, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tässä päätöksessä 'tarhatulla riistalinnulla' tarkoitetaan viiriäisiä, kyyhkysiä, fasaaneita, peltopyitä ja muita riistalintuja, lukuun ottamatta kanoja, kalkkunoita, helmikanoja, sorsia ja ankkoja, hanhia sekä astumalintuja (ratitae).

([1]) EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 35
([2]) EYVL N:o L 340, 31.12.1993, s. 39
([3]) EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49
([4]) EYVL N:o L 13, 16.1.1997, s. 24
([5]) EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 41
([6]) EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28
([7]) EYVL N:o L 120, 11.5.1994, s. 44
([8]) EYVL N:o L 133, 4.6.1996, s. 28
([9]) EYVL N:o L 378, 31.12.1994, s. 11
([10]) EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 52

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on sallittava tuotavan:

a) sorkkaeläimiin kuuluvan tarhatun riistan lihaa, lukuun ottamatta tarhattua villisikaa, joka täyttää liitteessä A olevan todistuksen mallissa määrätyt vaatimukset ja tulee sellaisista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, jotka on lueteltu komission päätöksen 97/217/EY (1) sarakkeessa A;

b) luuttomaksi leikattua lihaa, lukuun ottamatta sorkkaeläimiin kuuluvan, tarhatun riistan sivutuotteita, tarhattuja villisikoja lukuun ottamatta, joka täyttää liitteessä B olevan todistuksen mallissa määrätyt vaatimukset ja tulee sellaisista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, jotka on lueteltu komission päätöksen 97/217/EY sarakkeessa B;

c) tarhatun villisian lihaa, joka täyttää liitteessä C olevan todistuksen mallissa määrätyt vaatimukset ja tulee sellaisista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, jotka on lueteltu komission päätöksen 97/217/EY sarakkeessa C tai D;

d) tarhattujen *Leporidae*-suvun eläinten lihaa, joka täyttää liitteessä D olevan todistuksen mallissa määrätyt vaatimukset ja tulee sellaisista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, jotka on lueteltu komission päätöksen 97/217/EY sarakkeessa E;

e) tarhattujen riistalintujen lihaa, joka täyttää liitteissä E tai F olevien todistusten malleissa määrätyt vaatimukset ja tulee sellaisista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, jotka on lueteltu komission päätöksen 97/217/EY sarakkeessa F tai G.

2. Erän mukana on oltava yksi edellä mainituista todistuksista asianmukaisesti täytettynä ja allekirjoitettuna.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 1997.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(1) Ks. tämän virallisen lehden sivu 20

LIITE A

ELÄINTEN TERVEYTTÄ JA KANSANTERVEYTTÄ KOSKEVA TODISTUS

Euroopan yhteisöön lähetettäväksi tarkoitetun sorkkaeläimiin kuuluvan tarhatun (1) riistan liha, lukuun ottamatta tarhattua villisikaa

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on tarkoitettu yksinomaan eläinlääkinnälliseen tarkoitukseen ja sen on oltava erän mukana rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero: .....

Määrämaa: .....

Viejämaa (2): .....

Ministeriö: .....

Osasto: .....

I. Lihan tunnistetiedot

..... :n lihaa
(eläinlaji)

Leikatun lihan laji: .....

Pakkauslaji: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. Lihan alkuperä

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) teurastamon (teurastamoiden) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyn (hyväksyttyjen) laitoksen (laitosten) (3) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) leikkaamon (leikkaamoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) kylmävaraston (kylmävarastoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

(1) Ilmaisua "tarhattu", silloin kun sitä sovelletaan tarhattuun riistaan, käytetään neuvoston direktiivin 91/495/ETY 2 artiklan 3 kohdan merkityksessä.
(2) Lihan alkuperämaan nimi, jonka on oltava sama kuin vientimaan.
(3) Tarpeeton viivataan yli.

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....
(lastauspaikka)

.....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (1): .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

.....

IV. **Terveystiedot**

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

1. ....., ... alue (2)
(viejämaa)

on ollut vapaa suu- ja sorkkataudista ja karjarutosta viimeisten 12 kuukauden ajan ja saman jakson aikana siellä ei ole rokotettu näitä tauteja vastaan.

2. Edellä kuvattu tarhatun riistan liha on saatu:

a) eläimistä, jotka ovat lähtöisin ....., ... alueelta (2),
(viejämaa)

josta vastaavien alttiina olevien kotieläinlajien tuoreen lihan tuonti yhteisöön on sallittu komission päätöksen .../.../EY (3) mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä .../.../EY, ja nämä eläimet ovat olleet mainitulla alueella vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta tai syntymästään asti, jos on kyse alle kolmen kuukauden ikäisistä eläimistä;

b) eläimistä, joita ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia tai karjaruttoa vastaan viimeisten 12 kuukauden aikana;

c) eläimistä, jotka ovat lähtöisin tilalta, jota ympäröivällä 10 kilometrin säteellä, mukaan lukien tarvittaessa naapurimaan alue, ei ole esiintynyt yhtään suu- ja sorkkatautitapausta viimeisten 30 päivän aikana;

d) eläimistä, joita on pidetty erillään luonnonvaraisista sorkkaeläimistä syntymästään asti;

e) eläimistä, jotka ovat lähtöisin tilalta, joka on ollut vapaa luomistaudin ilmenemisen vuoksi asetetuista rajoituksista viimeisten kuuden viikon ajan;

f) eläimistä, jotka hyväksyttyyn teurastamoon (4) / riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (4) kuljetuksen aikana ja teurastusta odottaessaan eivät ole olleet kosketuksissa eläinten kanssa, joiden liha ei täytä yhteisöön vietävältä lihalta edellytettyjä vaatimuksia.

3. Eläinten kuljetukseen käytetty kulkuneuvo on puhdistettu ja desinfioitu ennen lastausta.

4. Eläimet ovat lähtöisin tilalta, jossa suoritetaan säännöllisiä eläinlääkärintarkastuksia ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien toteamiseksi ja jossa tehdään satunnaiskokeita tilalta peräisin olevista eläimistä saadulla lihalla sallitut tasot ylittävien jäämien määrän havaitsemiseksi, ja keskustason yksiköt ovat keränneet ja arvioineet nämä tulokset.

(1) Kuorma-autojen osalta annetaan rekisterinumero. Konttien osalta on annettava lisäksi kontin numero ja sinetin numero.
(2) Täytetään ainoastaan, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
(3) Asiaan kuuluva ja nykyisin voimassa oleva vastaavien alttiina olevien kotieläinten tuoretta lihaa koskeva päätös on ilmoitettava.
(4) Tarpeeton viivataan yli.

5. joko

a) i) eläimet on teurastettu alkuperätilalla ..... :n
(viejämaa)

toimivaltaisen virkaeläinlääkärin luvalla, joka on esittänyt kirjallisen todistuksen siitä, että hänen mielestään eläinten ja niitä käsittelevien henkilöiden hyvinvoinnille aiheutuisi kohtuutonta vaaraa kuljetettaessa eläviä eläimiä hyväksyttyyn teurastamoon tai riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen;

ii) kun teurastetut eläimet saapuivat hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1), niiden mukana oli alkuperätilasta, jossa eläimet teurastettiin, vastuussa olevan eläinlääkärin antama eläinlääkärintodistus, jossa ilmoitetaan:

— että ..... :n
(viejämaa)
toimivaltainen viranomainen on tarkastanut ja hyväksynyt tilan riistan teurastamiseen;

— että eläimille on tehty eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus teurastusta välittömästi edeltävän 24 tunnin aikana;

— että karjalle tehdään säännöllinen eläinlääkärintarkastus;

— että karjaan ei sovelleta mitään eläinten terveyttä koskeviin ongelmiin liittyvää rajoitusta;

— että tilalla on asianmukaiset varusteet eläinten käsittelyyn, *ante mortem* -tarkastuksen suorittamiseen ja teurastamiseen neuvoston direktiivin 93/119/EY vaatimusten mukaisesti;

— että eläinten verenlasku on suoritettu oikein;

— teurastuksen aika ja päivämäärä;

iii) eläinten ruhot kuljetettiin hygieenisissä olosuhteissa hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1);

iv) jos teurastettujen eläinten mukana olevassa eläinlääkärintodistuksessa ilmoitetun teurastuksen ajankohdan ja niiden hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1) saapumisen välinen aika on yli tunnin, kuljetukseen käytetty kulkuneuvo tarkastettiin sen saavuttua ja sen lämpötilan todettiin olevan 0 ja 4 °C:n välillä;

v) teurastettujen eläinten sisäelimet poistettiin kolmen tunnin kuluessa mukana olevassa eläinlääkärintodistuksessa ilmoitetusta teurastusajankohdasta;

tai

b) i) eläimet teurastettiin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) täyttäen neuvoston direktiivissä 91/495/ETY vahvistetut vaatimukset;

ii) eläimille tehtiin teurastusta välittömästi edeltävän 24 tunnin kuluessa eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus, johon kuului yksityiskohtainen tutkimus mahdollisten suu- ja sorkkataudin merkkien havaitsemiseksi;

iii) eläimiä käsiteltiin ennen teurastusta ja ne teurastettiin täyttäen direktiivissä 93/119/EY vahvistetut vaatimukset.

6. Liha käsiteltiin direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti.

7. Lihalle tehtiin *post mortem* -tarkastus ja sen todettiin olevan kelvollista ihmisravinnoksi.

8. Liha leikattiin (1) / varastoitiin (1) ..... :n
(viejämaa)
toimivaltaisen viranomaisen tätä tarkoitusta varten hyväksymissä laitoksissa täyttäen direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

9. Teurastukseen, käsittelyyn tai leikkaukseen käytetyt tilat oli puhdistettu ja desinfioitu huolellisesti virallisessa valvonnassa ennen niiden käyttöä tässä todistuksessa tarkoitetun lihan tuotantoon.

(1) Tarpeeton viivataan yli.

10. — Tässä todistuksessa tarkoitetussa lihassa (1)
— Tässä todistuksessa tarkoitetun lihan pakkauksessa (1)
on merkintä, joka osoittaa, että:
— liha on lähtöisin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) teurastetuista ja tarkastetuista eläimistä;
— liha leikattiin hyväksytyssä leikkaamossa (1).

11. Kulkuneuvot ja tämän lihaerän lastausolosuhteet täyttävät direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistetut hygieniavaatimukset.

12. Liha on lähtöisin teurastamosta tai laitoksesta, johon ei sovelleta mitään 1 kohdassa tarkoitettujen tautien esiintymisestä johtuvia rajoituksia ja jota ympäröivällä 10 kilometrin säteellä ei ole esiintynyt yhtään tapausta näistä taudeista viimeisten 30 päivän aikana.

13. Eläimet teurastettiin ..... ja ..... (teurastuspäivät) välisenä aikana.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

Leima (2)

.....
(virkaeläinlääkärin allakirjoitus) (2)

.....
(nimi suuraakkosin, ammatti ja pätevyys)

(1) Tarpeeton viivataan yli.
(2) Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värisiä kuin painoväri.

LIITE B

ELÄINTEN TERVEYTTÄ JA KANSANTERVEYTTÄ KOSKEVA TODISTUS

Euroopan yhteisöön lähetettäväksi tarkoitettu sorkkaeläimiin kuuluvan tarhatun (1) riistan luuttomaksi leikattu liha, lukuun ottamatta tarhattua villisikaa ja sivutuotteita

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on tarkoitettu yksinomaan eläinlääkinnälliseen tarkoitukseen ja sen on oltava erän mukana rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero: .....

Määrämaa: .....

Viejämaa (2): .....

Ministeriö: .....

Osasto: .....

I. Lihan tunnistetiedot

..... :n lihaa
(eläinlaji)

Leikatun lihan laji: .....

Pakkauslaji: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. Lihan alkuperä

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) teurastamon (teurastamoiden) (3) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyn (hyväksyttyjen) laitoksen (laitosten) (3) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) leikkaamon (leikkaamoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) kylmävaraston (kylmävarastoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

(1) Ilmaisua "tarhattu", silloin kun sitä sovelletaan tarhattuun riistaan, käytetään neuvoston direktiivin 91/495/ETY 2 artiklan 3 kohdan merkityksessä.
(2) Lihan alkuperämaan nimi, jonka on oltava sama kuin vientimaan.
(3) Tarpeeton viivataan yli.

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....
(lastauspaikka)

.....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (1): .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

.....

IV. **Terveystiedot**

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

1. ....., ... alue (2)
(viejämaa)

on ollut vapaa suu- ja sorkkataudista ja karjarutosta viimeisten 12 kuukauden ajan ja saman jakson aikana siellä ei ole rokotettu näitä tauteja vastaan.

2. Edellä kuvattu tarhatun riistan luuttomaksi leikattu liha on saatu:

a) eläimistä, jotka ovat lähtöisin ....., ... alueelta (2),
(viejämaa)

josta vastaavien alttiina olevien kotieläinlajien tuoreen lihan tuonti yhteisöön on sallittu komission päätöksen .../.../EY (3) mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä .../.../EY, ja nämä eläimet ovat olleet mainitulla alueella vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta tai syntymästään asti, jos on kyse alle kolmen kuukauden ikäisistä eläimistä;

b) eläimistä, joita ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia tai karjaruttoa vastaan viimeisten 12 kuukauden aikana;

c) eläimistä, jotka ovat lähtöisin tilalta, jota ympäröivällä 10 kilometrin säteellä, mukaan lukien tarvittaessa naapurimaan alue, ei ole esiintynyt yhtään suu- ja sorkkatautitapausta viimeisten 30 päivän aikana;

d) eläimistä, jotka ovat lähtöisin tilalta, joka on ollut vapaa luomistaudin ilmenemisen vuoksi asetetuista rajoituksista viimeisen kuuden viikon ajan;

e) eläimistä, jotka hyväksyttyyn teurastamoon (4) / riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (4) kuljetuksen aikana ja teurastusta odottaessaan eivät ole olleet kosketuksissa eläinten kanssa, joiden liha ei täytä yhteisöön vietävältä lihalta edellytettyjä vaatimuksia.

3. Eläinten kuljetukseen käytetty kulkuneuvo on puhdistettu ja desinfioitu ennen lastausta.

4. Eläimet ovat lähtöisin tilalta, jossa suoritetaan säännöllisiä eläinlääkärintarkastuksia ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien toteamiseksi ja jossa tehdään satunnaiskokeita tilalta peräisin olevista eläimistä saadulla lihalla sallitut tasot ylittävien jäämien määrän havaitsemiseksi, ja keskustason yksiköt ovat keränneet ja arvioineet nämä tulokset.

(1) Kuorma-autojen osalta annetaan rekisterinumero. Konttien osalta on annettava lisäksi kontin numero ja sinetin numero.
(2) Täytetään ainoastaan, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
(3) Asiaan kuuluva ja nykyisin voimassa oleva vastaavien alttiina olevien kotieläinten tuoretta lihaa koskeva päätös on ilmoitettava.
(4) Tarpeeton viivataan yli.

5. joko

a) i) eläimet on teurastettu alkuperätilalla ..... :n
(viejämaa)

toimivaltaisen virkaeläinlääkärin luvalla, joka on esittänyt kirjallisen todistuksen siitä, että hänen mielestään eläinten ja niitä käsittelevien henkilöiden hyvinvoinnille aiheutuisi kohtuutonta vaaraa kuljetettaessa eläviä eläimiä hyväksyttyyn teurastamoon tai riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen;

ii) kun teurastetut eläimet saapuivat hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1), niiden mukana oli alkuperätilasta, jossa eläimet teurastettiin, vastuussa olevan eläinlääkärin antama eläinlääkärintodistus, jossa ilmoitetaan:

— että ..... :n
(viejämaa)
toimivaltainen viranomainen on tarkastanut ja hyväksynyt tilan riistan teurastamiseen;

— että eläimille on tehty eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus teurastusta välittömästi edeltävän 24 tunnin aikana, johon kuului yksityiskohtainen tarkastus suu- ja sorkkataudin merkkien havaitsemiseksi;

— että karjalle tehdään säännöllinen eläinlääkärintarkastus;

— että karjaan ei sovelleta mitään eläinten terveyttä koskeviin ongelmiin liittyvää rajoitusta;

— että tilalla on asianmukaiset varusteet eläinten käsittelyyn, *ante mortem* -tarkastuksen suorittamiseen ja teurastamiseen neuvoston direktiivin 93/119/EY vaatimusten mukaisesti;

— että eläinten verenlasku on suoritettu oikein;

— teurastuksen aika ja päivämäärä;

iii) eläinten ruhot kuljetettiin hygieenisissä olosuhteissa hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1);

iv) jos teurastettujen eläinten mukana olevassa eläinlääkärintodistuksessa ilmoitetun teurastuksen ajankohdan ja niiden hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1) saapumisen välinen aika on yli tunnin, kuljetukseen käytetty kulkuneuvo tarkastettiin sen saavuttua ja sen lämpötilan todettiin olevan 0 ja 4 °C:n välillä;

v) teurastettujen eläinten sisäelimet poistettiin kolmen tunnin kuluessa mukana olevassa eläinlääkärintodistuksessa ilmoitetusta teurastusajankohdasta;

tai

b) i) eläimet teurastettiin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) täyttäen neuvoston direktiivissä 91/495/ETY vahvistetut vaatimukset;

ii) eläimille tehtiin teurastusta välittömästi edeltävän 24 tunnin kuluessa eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus, johon kuului yksityiskohtainen tutkimus mahdollisten suu- ja sorkkataudin merkkien havaitsemiseksi;

iii) eläimiä käsiteltiin ennen teurastusta ja ne teurastettiin täyttäen direktiivissä 93/119/EY vahvistetut vaatimukset.

6. Liha käsiteltiin direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti.

7. Lihalle tehtiin *post mortem* -tarkastus ja sen todettiin olevan kelvollista ihmisravinnoksi.

8. Liha leikattiin (1) / varastoitiin (1) ..... :n
(viejämaa)
toimivaltaisen viranomaisen tätä tarkoitusta varten hyväksymissä laitoksissa täyttäen direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

9. Teurastukseen, käsittelyyn tai leikkaukseen käytetyt tilat oli puhdistettu ja desinfioitu huolellisesti virallisessa valvonnassa ennen niiden käyttöä tässä todistuksessa tarkoitetun lihan tuotantoon.

(1) Tarpeeton viivataan yli.

10. — Tässä todistuksessa tarkoitetussa lihassa (1)
— Tässä todistuksessa tarkoitetun lihan pakkauksessa (1)
on merkintä, joka osoittaa, että:
— liha on lähtöisin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) teurastetuista ja tarkastetuista eläimistä;
— liha leikattiin hyväksytyssä leikkaamossa (1).

11. Kulkuneuvot ja tämän lihaerän lastausolosuhteet täyttävät direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistetut hygieniavaatimukset.

12. Liha on lähtöisin teurastamosta tai laitoksesta, johon ei sovelleta mitään 1 kohdassa tarkoitettujen tautien esiintymisestä johtuvia rajoituksia ja jota ympäröivällä 10 kilometrin säteellä ei ole esiintynyt yhtään tapausta näistä taudeista viimeisten 30 päivän aikana.

13. Eläimet teurastettiin ..... ja ..... (teurastuspäivät) välisenä aikana.

14. Edellä kuvattu tarhatun riistan luuttomaksi leikattu liha:
a) on peräisin ruhoista, joita on raakakypsytetty yli +2 °C:n lämpötilassa vähintään 24 tuntia teurastuksen jälkeen ja ennen luiden poistamista;
b) on sellaista, josta on poistettu suurimmat imusolmukkeet;
c) sitä on kaikissa tuotannon, luuttomaksi leikkaamisen ja varastoinnin vaiheissa pidetty tiukasti erillään sellaisesta lihasta, joka ei täytä Euroopan yhteisön nykyisin voimassa olevissa lihan tuontia jäsenvaltioihin koskevissa päätöksissä määrättyjä vaatimuksia (lukuun ottamatta laatikkoihin tai kartonkipakkauksiin pakattua ja erityisessä varastointipaikassa säilytettyä lihaa).

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

Leima (2)

.....
(virkaeläinlääkärin allakirjoitus) (2)

.....
(nimi suuraakkosin, ammatti ja pätevyys)

(1) Tarpeeton viivataan yli.
(2) Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värisiä kuin painoväri.

LIITE C

ELÄINTEN TERVEYTTÄ JA KANSANTERVEYTTÄ KOSKEVA TODISTUS

Euroopan yhteisöön lähetettäväksi tarkoitettu tarhatun (1) villisian liha

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on tarkoitettu yksinomaan eläinlääkinnälliseen tarkoitukseen ja sen on oltava erän mukana rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero: .....

Määrämaa: .....

Viejämaa (2): .....

Ministeriö: .....

Osasto: .....

I. Lihan tunnistetiedot

Villisian lihaa
Leikatun lihan laji: .....

Pakkauslaji: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. Lihan alkuperä

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) teurastamon (teurastamoiden) (3) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyn (hyväksyttyjen) laitoksen (laitosten) (3) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) leikkaamon (leikkaamoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) kylmävaraston (kylmävarastoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

(1) Ilmaisua "tarhattu", silloin kun sitä sovelletaan tarhattuun riistaan, käytetään neuvoston direktiivin 91/495/ETY 2 artiklan 3 kohdan merkityksessä.
(2) Lihan alkuperämaan nimi, jonka on oltava sama kuin vientimaan.
(3) Tarpeeton viivataan yli.

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....
(lastauspaikka)

.....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (1): .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

.....

IV. **Terveystiedot**

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

1. ....., ... alue (2)
(viejämaa)

on ollut vapaa viimeisten 12 kuukauden ajan suu- ja sorkkataudista, klassisesta sikarutosta, afrikkalaisesta sikarutosta, swine vesicular -taudista ja teschenintaudista (tarttuva sikahalvaus) ja saman jakson aikana siellä ei ole rokotettu näitä tauteja vastaan.

2. Edellä kuvattu tarhatun villisian liha on saatu:

a) eläimistä, jotka ovat lähtöisin ....., ... alueelta (2),
(viejämaa)

josta vastaavien alttiina olevien kotieläinlajien tuoreen lihan tuonti yhteisöön on sallittu komission päätöksen .../.../EY (3) mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä .../.../EY, ja nämä eläimet ovat olleet mainitulla alueella vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta tai syntymästään asti, jos on kyse alle kolmen kuukauden ikäisistä eläimistä;

b) eläimistä, joita ei ole rokotettu mitään 1 kohdassa mainittua tautia vastaan;

c) eläimistä, jotka ovat lähtöisin tilalta, jota ympäröivällä 10 kilometrin säteellä, mukaan lukien tarvittaessa naapurimaan alue, ei ole esiintynyt yhtään tapausta 1 kohdassa mainituista taudeista viimeisten 30 päivän aikana;

d) eläimistä, joita on pidetty erillään luonnonvaraisista sorkkaeläimistä syntymästään asti;

e) eläimistä, jotka ovat lähtöisin tilalta, joka on terveyteen liittyvistä syistä ollut vapaa luomistaudin ilmenemisen vuoksi asetetuista rajoituksista viimeisten kuuden viikon ajan;

f) eläimistä, jotka hyväksyttyyn teurastamoon (4) / riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (4) kuljetuksen aikana ja teurastusta odottaessaan eivät ole olleet kosketuksissa eläinten kanssa, joiden liha ei täytä yhteisöön vietävältä lihalta edellytettyjä vaatimuksia.

3. Eläinten kuljetukseen käytetty kulkuneuvo on puhdistettu ja desinfioitu ennen lastausta.

4. Eläimet ovat lähtöisin tilalta, jossa suoritetaan säännöllisiä eläinlääkärintarkastuksia ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien toteamiseksi ja jossa tehdään satunnaiskokeita tilalta peräisin olevista eläimistä saadulla lihalla sallitut tasot ylittävien jäämien määrän havaitsemiseksi, ja keskustason yksiköt ovat keränneet ja arvioineet nämä tulokset.

(1) Kuorma-autojen osalta annetaan rekisterinumero. Konttien osalta on annettava lisäksi kontin numero ja sinetin numero.
(2) Täytetään ainoastaan, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
(3) Asiaan kuuluva ja nykyisin voimassa oleva vastaavien alttiina olevien kotieläinten tuoretta lihaa koskeva päätös on ilmoitettava.
(4) Tarpeeton viivataan yli.

5. joko

a) i) eläimet on teurastettu alkuperätilalla ..... :n
(viejämaa)

toimivaltaisen virkaeläinlääkärin luvalla, joka on esittänyt kirjallisen todistuksen siitä, että hänen mielestään eläinten ja niitä käsittelevien henkilöiden hyvinvoinnille aiheutuisi kohtuutonta vaaraa kuljetettaessa eläviä eläimiä hyväksyttyyn teurastamoon tai riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen;

ii) kun teurastetut eläimet saapuivat hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastamista ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1), niiden mukana oli alkuperätilasta, jossa eläimet teurastettiin, vastuussa olevan eläinlääkärin antama eläinlääkärintodistus, jossa ilmoitetaan:

— että ..... :n
(viejämaa)
toimivaltainen viranomainen on tarkastanut ja hyväksynyt tilan riistan teurastamiseen;

— että eläimille on tehty eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus teurastusta välittömästi edeltävän 24 tunnin aikana, johon kuului yksityiskohtainen tarkastus suu- ja sorkkataudin merkkien havaitsemiseksi;

— että karjalle tehdään säännöllinen eläinlääkärintarkastus;

— että karjaan ei sovelleta mitään eläinten terveyttä koskeviin ongelmiin liittyvää rajoitusta;

— että tilalla on asianmukaiset varusteet eläinten käsittelyyn, *ante mortem* -tarkastuksen suorittamiseen ja teurastamiseen neuvoston direktiivin 93/119/EY vaatimusten mukaisesti;

— että eläinten verenlasku on suoritettu oikein;

— teurastuksen aika ja päivämäärä;

iii) eläinten ruhot kuljetettiin hygieenisissä olosuhteissa hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1);

iv) jos teurastettujen eläinten mukana olevassa eläinlääkärintodistuksessa ilmoitetun teurastuksen ajankohdan ja niiden hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1) saapumisen välinen aika on yli tunnin, kuljetukseen käytetty kulkuneuvo tarkastettiin sen saavuttua ja sen lämpötilan todettiin olevan 0 ja 4 °C:n välillä;

v) teurastettujen eläinten sisäelimet poistettiin kolmen tunnin kuluessa mukana olevassa eläinlääkärintodistuksessa ilmoitetusta teurastusajankohdasta;

tai

b) i) eläimet teurastettiin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) täyttäen neuvoston direktiivissä 91/495/ETY vahvistetut vaatimukset;

ii) eläimille tehtiin teurastusta välittömästi edeltävän 24 tunnin kuluessa eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus, johon kuului yksityiskohtainen tutkimus mahdollisten suu- ja sorkkataudin merkkien havaitsemiseksi;

iii) eläimiä käsiteltiin ennen teurastusta ja ne teurastettiin täyttäen direktiivissä 93/119/EY vahvistetut vaatimukset.

6. Liha käsiteltiin direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti.

7. Lihalle tehtiin *post mortem* -tarkastus ja sen todettiin olevan kelvollista ihmisravinnoksi.

8. Lihalle on tehty trikiinitutkimus digestiomenetelmällä direktiivin 77/96/ETY liitteen I mukaisesti negatiivisin tuloksin.

9. Liha leikattiin (1) / varastoitiin (1) ..... :n
(viejämaa)
toimivaltaisen viranomaisen tätä tarkoitusta varten hyväksymissä laitoksissa täyttäen direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

10. Teurastukseen, käsittelyyn tai leikkaukseen käytetyt tilat oli puhdistettu ja desinfioitu huolellisesti virallisessa valvonnassa ennen niiden käyttöä tässä todistuksessa tarkoitetun lihan tuotantoon.

(1) Tarpeeton viivataan yli.

11. — Tässä todistuksessa tarkoitetussa lihassa (1)
— Tässä todistuksessa tarkoitetun lihan pakkauksessa (1)
on merkintä, joka osoittaa, että:
— liha on lähtöisin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) teurastetuista ja tarkastetuista eläimistä;
— liha leikattiin hyväksytyssä leikkaamossa (1).

12. Kulkuneuvot ja tämän lihaerän lastausolosuhteet täyttävät direktiivin 91/495/ETY 6 artiklassa vahvistetut hygieniavaatimukset.

13. Liha on lähtöisin teurastamosta tai laitoksesta, johon ei sovelleta mitään 1 kohdassa tarkoitettujen tautien esiintymisestä johtuvia rajoituksia ja jota ympäröivällä 10 kilometrin säteellä ei ole esiintynyt yhtään tapausta näistä taudeista viimeisten 30 päivän aikana.

14. Eläimet teurastettiin ..... ja ..... (teurastuspäivät) välisenä aikana.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

Leima (2)

.....
(virkaeläinlääkärin allakirjoitus) (2)

.....
(nimi suuraakkosin, ammatti ja pätevyys)

(1) Tarpeeton viivataan yli.
(2) Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värisiä kuin painoväri.

LIITE D

ELÄINTEN TERVEYTTÄ JA KANSANTERVEYTTÄ KOSKEVA TODISTUS

Euroopan yhteisöön lähetettäväksi tarkoitettu kaninliha (1)

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on tarkoitettu yksinomaan eläinlääkinnälliseen tarkoitukseen ja sen on oltava erän mukana rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero: .....

Määrämaa: .....

Viejämaa (2): .....

Ministeriö: .....

Osasto: .....

I. Kaninlihan tunnistetiedot

Leikatun lihan laji: .....

Pakkauslaji: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. Lihan alkuperä

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) teurastamon (teurastamoiden) (3) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyn (hyväksyttyjen) laitoksen (laitosten) (3) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) leikkaamon (leikkaamoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) kylmävaraston (kylmävarastoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

(1) 'Kaninlihalla' tarkoitetaan kotieläiminä pidettyjen (tarhattujen) kanien kaikkia osia, joita voidaan käyttää ihmisravinnoksi.
(2) Lihan alkuperämaan nimi, jonka on oltava sama kuin vientimaan.
(3) Tarpeeton viivataan yli.

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....
(lastauspaikka)

.....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (1): .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

.....

IV. **Terveystiedot**

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

Edellä kuvattu kaninliha on saatu:

1. a) eläimistä, jotka ovat olleet .....,
(viejämaa)
..... alueella (2) vähintään kuusi viikkoa ennen teurastusta tai syntymästään asti, jos on kyse alle kuuden viikon ikäisistä eläimistä;

   b) eläimistä, jotka ovat lähtöisin tiloilta tai alueilta, johon ei viimeisten 40 päivän aikana ole sovellettu eläinten terveyttä koskevia rajoituksia virusperäisen verenvuototaudin (VDH), jänisruton (tularemia) ja limakasvaintaudin osalta;

   c) eläineristä, jotka on tunnistettu siten, että niiden alkuperätila voidaan saada selville;

   d) eläimistä, jotka hyväksyttyyn teurastamoon (3) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (3) kuljetuksen aikana ja odottaessaan teurastusta eivät ole joutuneet kosketuksiin sellaisten eläinten kanssa, jotka eivät täytä niiden lihan yhteisöön viennin vaatimuksia.

2. Eläinten kuljetukseen käytetty kulkuneuvo on puhdistettu ja desinfioitu ennen lastausta.

3. Eläimet ovat lähtöisin tilalta, jossa suoritetaan säännöllisiä eläinlääkärintarkastuksia ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien toteamiseksi ja jossa tehdään satunnaiskokeita tilalta peräisin olevista eläimistä saadulla lihalla sallitut tasot ylittävien jäämien määrän havaitsemiseksi, ja keskustason yksiköt ovat keränneet ja arvioineet nämä tulokset.

4. joko

   a) eläinten saapuessa hyväksyttyyn teurastamoon (3) / riistan teurastusta ja leikaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (3) niiden mukana oli alkuperätilasta, jossa eläimet teurastettiin, vastuussa olevan eläinlääkärin antama eläinlääkärintodistus, jossa ilmoitetaan:

      — että eläimille tehtiin alkuperätilalla (-tiloilla) eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus neuvoston direktiivin 91/495/ETY 3 artiklan ja liitteessä I olevan 1 osaston vaatimusten mukaisesti lastausta edeltävän 24 tunnin aikana,

      ja

      — että eläimille tehtiin *ante mortem* -tarkastus hyväksytyssä teurastamossa (3) / ristan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (3) kuljetuksen aikana sattuneiden loukkaantumisien toteamiseksi,

      tai

   b) eläimille tehtiin *ante mortem* -tarkastus hyväksytyssä teurastamossa (3) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (3) eläinlääkärin valvonnassa direktiivin 91/495/ETY 3 artiklan ja liitteessä I olevan 1 osaston vaatimusten mukaisesti teurastusta edeltävän 24 tunnin aikana.

(1) Kuorma-autojen osalta annetaan rekisterinumero. Konttien osalta on annettava lisäksi kontin numero ja sinetin numero.
(2) Täytetään ainoastaan, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
(3) Tarpeeton viivataan yli.

5. Eläimet teurastettiin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) täyttäen direktiivissä 91/495/ETY vahvistetut vaatimukset.

6. Eläimiä käsiteltiin ennen teurastusta ja ne teurastettiin täyttäen neuvoston direktiivissä 93/119/EY vahvistetut vaatimukset.

7. Liha käsiteltiin direktiivin 91/495/ETY 3 artiklassa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti.

8. Lihalle tehtiin *post mortem* -tarkastus direktiivin 91/495/ETY 3 artiklan vaatimusten mukaisesti ja sen todettiin olevan kelvollista ihmisravinnoksi.

9. Liha leikattiin (1) / varastoitiin (1) .....:n
(viejämaa)
toimivaltaisen viranomaisen tätä tarkoitusta varten hyväksymissä laitoksissa täyttäen direktiivin 91/495/ETY 3 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

10. Teurastukseen, käsittelyyn tai leikkaukseen käytetyt tilat oli puhdistettu ja desinfioitu huolellisesti virallisessa valvonnassa ennen niiden käyttöä tässä todistuksessa tarkoitetun lihan tuotantoon.

11. — Tässä todistuksessa tarkoitetussa lihassa (1)

— Tässä todistuksessa tarkoitetun lihan pakkauksessa (1)

on merkintä, joka osoittaa, että:

— liha on lähtöisin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) teurastetuista ja tarkastetuista eläimistä;

— liha leikattiin hyväksytyssä leikkaamossa (1).

12. Kulkuneuvot ja tämän lihaerän lastausolosuhteet täyttävät direktiivin 91/495/ETY 3 artiklassa vahvistetut hygieniavaatimukset.

13. Eläimet teurastettiin ..... ja ..... (teurastuspäivät) välisenä aikana.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

Leima (2)

.....
(virkaeläinlääkärin allakirjoitus) (2)

.....
(nimi suuraakkosin, ammatti ja pätevyys)

(1) Tarpeeton viivataan yli.
(2) Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värisiä kuin painoväri.

LIITE E

ELÄINTEN TERVEYTTÄ JA KANSANTERVEYTTÄ KOSKEVA TODISTUS

Euroopan yhteisöön lähetettäväksi tarkoitettu "tarhattujen riistalintujen" (1) liha

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on tarkoitettu yksinomaan eläinlääkinnälliseen tarkoitukseen ja sen on oltava erän mukana rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero: .....

Määrämaa: .....

Viejämaa (2): .....

Ministeriö: .....

Osasto: .....

I. **Lihan tunnistetiedot**

..... :n lihaa
(eläinlaji)

Leikatun lihan laji: .....

Pakkauslaji: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. **Lihan alkuperä**

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) teurastamon (teurastamoiden) (3) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyn (hyväksyttyjen) laitoksen (laitosten) (3) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) leikkaamon (leikkaamoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) kylmävaraston (kylmävarastoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

(1) Ilmaisua "tarhattujen riistalintujen", silloin kun sitä sovelletaan tarhattuun riistaan, käytetään neuvoston direktiivin 91/495/ETY 2 artiklan 3 kohdan merkityksessä ja sovelletaan viiriäisiin, kyyhkysiin, fasaaneihin, peltopyihin ja muihin riistalintuihin, lukuun ottamatta astumalintuja (ratitae).

(2) Lihan alkuperämaan nimi, jonka on oltava sama kuin vientimaan.

(3) Tarpeeton viivataan yli.

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....
(lastauspaikka)

.....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (1): .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

.....

IV. **Terveystiedot**

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

1. ....., ... alue (2)
(viejämaa)

on vapaa lintuinfluenssasta (avian influenza) ja Newcastlen taudista, sellaisina kuin ne on määritetty "Maailman eläintautijärjestön" OIE:n eläinterveyskoodissa.

2. Edellä kuvattu liha on saatu tarhatuista riistalinnuista:

a) jotka ovat olleet tarhattuina .....
(viejämaan nimi)
.....alueella (2), josta vastaavien kotieläinlajien tuonti yhteisöön on sallittu päätöksen .../.../EY (3) mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä .../.../EY, ja nämä eläimet ovat olleet mainitulla alueella munasta kuoriutumisestaan alkaen tai on tuotu päivän ikäisinä poikasina;

b) jotka tulevat kasvattamoista:

— jotka eivät ole joutuneet siipikarjataudeista johtuvien terveysrajoitusten kohteeksi,

— joita ympäröivällä kymmenen kilometrin säteellä, mukaan lukien tarvittaessa naapurimaan alue, ei ole esiintynyt lintuinfluenssaa (avian influenza) tai Newcastlen tautia vähintään viimeisten 30 päivän aikana;

c) joita ei ole teurastettu siipikarjan tautien valvonta- tai poisto-ohjelmien yhteydessä;

d) joita on (4) / ei ole (4) rokotettu Newcastlen tautia vastaan elävällä rokotteella teurastusta edeltävien 30 päivän aikana;

e) jotka eivät ole olleet kosketuksissa hyväksyttyyn teurastamoon (5) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (5) kuljetuksen aikana lintuinfluenssaa tai Newcastlen tautia sairastavan siipikarjan tai riistalintujen kanssa.

(1) Kuorma-autojen osalta annetaan rekisterinumero. Konttien osalta on annettava lisäksi kontin numero ja sinetin numero.
(2) Täytetään ainoastaan, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
(3) Asiaan kuuluva ja nykyisin voimassa oleva vastaavien alttiina olevien kotieläinten tuoretta lihaa koskeva päätös on ilmoitettava.
(4) Tarpeeton viivataan yli. Jos siipikarja on rokotettu 30 päivän kuluessa ennen teurastusta, lähetystä ei saa lähettää jäsenvaltioihin tai alueille, jotka on tunnustettu neuvoston direktiivin 90/539/ETY 12 artiklan mukaisesti (tällä hetkellä Tanska, Suomi, Irlanti, Ruotsi ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlanti).
(5) Tarpeeton yliviivataan.

3. Eläimet ovat lähtöisin tilalta, jossa suoritetaan säännöllisiä eläinlääkärintarkastuksia ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien toteamiseksi ja jossa tehdään satunnaiskokeita tilalta peräisin olevista eläimistä saadulla lihalla sallitut tasot ylittävien jäämien määrän havaitsemiseksi, ja keskustason yksiköt ovat keränneet ja arvioineet nämä tulokset.

4. Kyseinen liha:

   a) tulee hyväksytystä teurastamosta (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytystä laitoksesta (1), joka teurastushetkellä ei ole ollut lintuinfluenssan tai Newcastlen taudin esiintymisestä tai epäillystä esiintymisestä johtuvien rajoitustoimenpiteiden kohteena ja jota ympäröivän kymmenen kilometrin säteellä ei ole esiintynyt lintuinfluenssan tai Newcastlen taudin pesäkkeitä vähintään viimeisten 30 päivän aikana;

   b) ei ole ollut kosketuksissa teurastuksen, leikkuun, varastoinnin tai kuljetuksen aikana lihan kanssa, joka ei vastaa neuvoston direktiivin 91/495/ETY vaatimuksia.

5. Linnut, joista tässä todistuksessa tarkoitettu liha on saatu, täyttävät seuraavat edellytykset:

   joko

   a) niiden mukana on oltava, niiden saapuessa hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1), alkuperätilasta vastuussa olevan eläinlääkärin antama eläinlääkärintodistus, jossa vakuutetaan, että niille on tehty eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus direktiivin 91/495/ETY 3 artiklan vaatimusten mukaisesti alkuperätilalla (-tiloilla) lastausta edeltävien 72 tunnin aikana;

      tai

   b) niille on tehty eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan vaatimusten mukaisesti hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) teurastusta edeltävien 72 tunnin aikana.

6. Linnut teurastettiin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) täyttäen direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

7. Linnut käsiteltiin ennen teurastusta ja teurastettiin täyttäen neuvoston direktiivissä 93/119/EY vahvistetut vaatimukset.

8. Liha käsiteltiin direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti.

9. Lihalle tehtiin *post mortem* -tarkastus direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan vaatimusten mukaisesti ja sen todettiin olevan kelvollista ihmisravinnoksi.

10. Liha leikattiin (1) / varastoitiin (1) ..... :n
    (viejämaa)
    toimivaltaisen viranomaisen tätä tarkoitusta varten hyväksymissä laitoksissa täyttäen direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

11. Teurastukseen, käsittelyyn tai leikkaukseen käytetyt tilat oli puhdistettu ja desinfioitu huolellisesti virallisessa valvonnassa ennen niiden käyttöä tässä todistuksessa tarkoitetun lihan tuotantoon.

12. — Tässä todistuksessa tarkoitetussa lihassa (1)

    — Tässä todistuksessa tarkoitetun lihan pakkauksessa (1)

    on merkintä, joka osoittaa, että:

    — liha on lähtöisin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) teurastetuista ja tarkastetuista eläimistä;

    — liha leikattiin hyväksytyssä leikkaamossa (1).

13. Kulkuneuvot ja tämän lihaerän lastausolosuhteet täyttävät direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa vahvistetut hygieniavaatimukset.

(1) Tarpeeton viivataan yli.

Tehty ....., ...

(paikka) (päivämäärä)

Leima (1)

.....

(virkaeläinlääkärin allekirjoitus) (1)

.....

(nimi suuraakkosin, ammatti ja pätevyys)

(1) Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värisiä kuin painoväri.

LIITE F

ELÄINTEN TERVEYTTÄ JA KANSANTERVEYTTÄ KOSKEVA TODISTUS

Euroopan yhteisöön lähetettäväksi tarkoitettu "tarhattujen riistalintujen" (1) liha

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on tarkoitettu yksinomaan eläinlääkinnälliseen tarkoitukseen ja sen on oltava erän mukana rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero: .....

Määrämaa: .....

Viejämaa (2): .....

Ministeriö: .....

Osasto: .....

I. **Lihan tunnistetiedot**

..... :n lihaa
(eläinlaji)

Leikatun lihan laji: .....

Pakkauslaji: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. **Lihan alkuperä**

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) teurastamon (teurastamoiden) (3) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyn (hyväksyttyjen) laitoksen (laitosten) (3) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) leikkaamon (leikkaamoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

Hyväksytyn (hyväksyttyjen) kylmävaraston (kylmävarastoiden) osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero (-numerot): .....

.....

.....

.....

(1) Ilmaisua "tarhattujen riistalintujen", silloin kun sitä sovelletaan tarhattuun riistaan, käytetään neuvoston direktiivin 91/495/ETY 2 artiklan 3 kohdan merkityksessä ja sovelletaan viiriäisiin, kyyhkysiin, fasaaneihin, peltopyihin ja muihin riistalintuihin, lukuun ottamatta astumalintuja (ratitae).

(2) Lihan alkuperämaan nimi, jonka on oltava sama kuin vientimaan.

(3) Tarpeeton viivataan yli.

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....
(lastauspaikka)

.....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (1): .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

.....

IV. **Terveystiedot**

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

1. ....., ...alue (2)
(viejämaa)

on vapaa lintuinfluenssasta (avian influenza) ja Newcastlen taudista, sellaisina kuin ne on määritetty "Maailman eläintautijärjestön" OIE:n eläinterveyskoodissa.

2. Edellä kuvattu liha on saatu tarhatuista riistalinnuista:

a) jotka ovat olleet tarhattuina .....
(viejämaan nimi)
.....alueella (2), josta vastaavien kotieläinlajien tuonti yhteisöön on sallittu päätöksen .../.../EY (3) mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä .../.../EY, ja nämä eläimet ovat olleet mainitulla alueella munasta kuoriutumisestaan alkaen tai vähintään kuusi viikkoa sen jälkeen, kun ne on tuotu toisesta maasta;

b) jotka tulevat kasvattamoista:

— jotka eivät ole joutuneet siipikarjataudeista johtuvien terveysrajoitusten kohteeksi,

— joita ympäröivällä kymmenen kilometrin säteellä, mukaan lukien tarvittaessa naapurimaan alue, ei ole esiintynyt lintuinfluenssaa (avian influenza) tai Newcastlen tautia vähintään viimeisten 30 päivän aikana;

c) joita ei ole teurastettu siipikarjan tautien valvonta- tai poisto-ohjelmien yhteydessä;

d) joita on (4) / ei ole (4) rokotettu Newcastlen tautia vastaan elävällä rokotteella teurastusta edeltävien 30 päivän aikana;

e) jotka eivät ole olleet kosketuksissa hyväksyttyyn teurastamoon (5) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (5) kuljetuksen aikana lintuinfluenssaa tai Newcastlen tautia sairastavan siipikarjan tai riistalintujen kanssa.

(1) Kuorma-autojen osalta annetaan rekisterinumero. Konttien osalta on annettava lisäksi kontin numero ja sinetin numero.
(2) Täytetään ainoastaan, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
(3) Asiaan kuuluva ja nykyisin voimassa oleva vastaavien alttiina olevien kotieläinten tuoretta lihaa koskeva päätös on ilmoitettava.
(4) Tarpeeton viivataan yli. Jos siipikarja on rokotettu 30 päivän kuluessa ennen teurastusta, lähetystä ei saa lähettää jäsenvaltioihin tai alueille, jotka on tunnustettu neuvoston direktiivin 90/539/ETY 12 artiklan mukaisesti (tällä hetkellä Tanska, Suomi, Irlanti, Ruotsi ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlanti).
(5) Tarpeeton yliviivataan.

3. Tarhattujen riistalintujen parvi, josta liha on peräisin, täyttää seuraavat edellytykset:

   a) sitä ei ole rokotettu sellaisilla rokotteilla, jotka on valmistettu Newcastlen tautiviruksen alkuviljelmän erästä, jonka patogeenisyys on suurempi kuin lentogeenisten viruskantojen;

   b) sille on tehty teurastuksen yhteydessä virallisessa laboratoriossa Newcastlen taudin viruksen eristämiskoe viemärisuolen kaavinnalla satunnaisesti vähintään 60 linnusta parvea kohti otettujen näytteiden perusteella, joissa ei ole todettu lintujen paramyksovirusta, jonka ICPI-luku on suurempi kuin 0,4;

   c) se ei ole ollut kosketuksissa teurastusta edeltävien 30 päivän aikana sellaisen siipikarjan tai sellaisten riistalintujen kanssa, jotka eivät täytä a ja b kohdassa esitettyjä vaatimuksia.

4. Eläimet ovat lähtöisin tilalta, jossa suoritetaan säännöllisiä eläinlääkärintarkastuksia ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien toteamiseksi ja jossa tehdään satunnaiskokeita tilalta peräisin olevista eläimistä saadulla lihalla sallitut tasot ylittävien jäämien määrän havaitsemiseksi, ja keskustason yksiköt ovat keränneet ja arvioineet nämä tulokset.

5. Edellä kuvattu liha:

   a) tulee hyväksytystä teurastamosta (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytystä laitoksesta (1), joka teurastushetkellä ei ole ollut lintuinfluenssan tai Newcastlen taudin esiintymisestä tai epäillystä esiintymisestä johtuvien rajoitustoimenpiteiden kohteena ja jota ympäröivän kymmenen kilometrin säteellä ei ole esiintynyt lintuinfluenssan tai Newcastlen taudin pesäkkeitä vähintään viimeisten 30 päivän aikana;

   b) ei ole ollut kosketuksissa teurastuksen, leikkuun, varastoinnin tai kuljetuksen aikana lihan kanssa, joka ei vastaa neuvoston direktiivin 91/495/ETY vaatimuksia.

6. Linnut, joista tässä todistuksessa tarkoitettu liha on saatu, täyttävät seuraavat edellytykset:

   joko

   a) niiden mukana on oltava, niiden saapuessa hyväksyttyyn teurastamoon (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksyttyyn laitokseen (1), alkuperätilasta, jossa eläimet on teurastettu, vastuussa olevan eläinlääkärin antama eläinlääkärintodistus, jossa vakuutetaan, että niille on tehty eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus direktiivin 91/495/ETY 3 artiklan vaatimusten mukaisesti alkuperätilalla (-tiloilla) lastausta edeltävien 72 tunnin aikana;

   tai

   b) niille on tehty eläinlääkinnällinen *ante mortem* -tarkastus direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan vaatimusten mukaisesti hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) teurastusta edeltävien 72 tunnin aikana.

7. Linnut teurastettiin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) täyttäen direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

8. Linnut käsiteltiin ennen teurastusta ja teurastettiin täyttäen neuvoston direktiivissä 93/119/EY vahvistetut vaatimukset.

9. Liha käsiteltiin direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti.

10. Lihalle tehtiin *post mortem* -tarkastus direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan vaatimusten mukaisesti ja sen todettiin olevan kelvollista ihmisravinnoksi.

11. Liha leikattiin (1) / varastoitiin (1) ..... :n
(viejämaa)
toimivaltaisen viranomaisen tätä tarkoitusta varten hyväksymissä laitoksissa täyttäen direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

12. Teurastukseen, käsittelyyn tai leikkaukseen käytetyt tilat oli puhdistettu ja desinfioitu huolellisesti virallisessa valvonnassa ennen niiden käyttöä tässä todistuksessa tarkoitetun lihan tuotantoon.

13. — Tässä todistuksessa tarkoitetussa lihassa (1)
— Tässä todistuksessa tarkoitetun lihan pakkauksessa (1)

on merkintä, joka osoittaa, että:

— liha on lähtöisin hyväksytyssä teurastamossa (1) / riistan teurastusta ja leikkaamista varten hyväksytyssä laitoksessa (1) teurastetuista ja tarkastetuista eläimistä;

— liha leikattiin hyväksytyssä leikkaamossa (1).

14. Kulkuneuvot ja tämän lihaerän lastausolosuhteet täyttävät direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa vahvistetut hygieniavaatimukset.

(1) Tarpeeton viivataan yli.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

Leima (1)

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus) (1)

.....
(nimi suuraakkosin, ammatti ja pätevyys)

(1) Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värisiä kuin painoväri.